

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 <i>Екземпляр № 1</i>	Ф-31.05-05.01- 035.00.1/Б 7/OK12-2022 <i>Арк 10 / 1</i>
----------------------------	---	--

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченого радою факультету
педагогічних технологій та
освіти впродовж життя

23 вересня 2022 р.,

протокол № 1

Голова Вищої ради

Оксана ЧЕРНИШ



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Практичний курс сучасної англійської мови»

для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «бакалавр»
спеціальності 035 «Філологія»

освітньо-професійна програма «Прикладна лінгвістика»
факультет педагогічних технологій та освіти впродовж життя
кафедра теоретичної та прикладної лінгвістики

Схвалено на засіданні
кафедри теоретичної та
прикладної лінгвістики
29 серпня 2022 р.,
протокол № 7

Завідувач кафедри
Людмила
МОГЕЛЬНИЦЬКА

Розробник: к.ф.н., доцент кафедри теоретичної та прикладної лінгвістики Оксана
ЧЕРНИШ, канд.пед.наук, доцент кафедри теоретичної та прикладної лінгвістики
Наталя ПЛАХОТНЮК

Житомир

2022 – 2023 н.р.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 <i>Екземпляр № 1</i>	Ф-31.05-05.01- 035.00.1/Б /ОК12-2022 <i>Арк 10 / 1</i>
----------------------------	---	---

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни денна форма навчання
Кількість кредитів – 5	Галузь знань: 03 Гуманітарні науки Напрям підготовки: 035 «Філологія» (Прикладна лінгвістика)	Вибіркова
Модулів – 2	Напрям підготовки:	Рік підготовки:
Змістових модулів – 2	035 «Філологія» (Прикладна лінгвістика)	4-й
Загальна кількість годин – 150		Семестр
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 4 самостійної роботи студента – 3	Осьвітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр	7-й
		Практичні
		64 год
		:
		Самостійна робота
		86 год.
		Індивідуальні завдання:
		30 год.
		Вид контролю: модульна контрольна робота, проект з теми, залік

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

«Практичний курс сучасної англійської мови» передбачає практичну підготовку студентів освітньо-кваліфікаційного рівня **«бакалавр»**, перевірку і оцінку сформованості у студентів предметно-фахової компетенції (комунікативної, соціокультурної, професійної тощо), а також здатності та готовності реалізувати здобуті знання та вміння в майбутній професійній

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 <i>Екземпляр № 1</i>	Ф-31.05-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2020 <i>Арк 10 / 2</i>
----------------------------	--	--

діяльності. Програма є невід'ємною складовою частиною системи безперервної професійної підготовки перекладачів в Україні.

Метою викладання навчальної дисципліни «Практичний курс сучасної англійської мови» є вдосконалення навичок вільного, нормативно правильного і функціонально адекватного володіння усіма видами мовленнєвої діяльності; розвиток лінгвістичної компетенції, необхідної для комунікації в рамках тем, що вивчаються; отримання більш глибокого розуміння історичного, соціального і культурного контексту англомовних країн; розвиток автономних можливостей студентів використовувати різноманітні стратегії відповідно до навчальних завдань.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Практичного курсу сучасної англійської мови» є:

- вільно користуватися англійською мовою у професійних, наукових та інших цілях;
- володіти чотирма видами мовленнєвої діяльності (аудіювання, говоріння, читання, письмо) на відповідному рівні;
- знати синтаксичні, семантичні та фонетичні правила і закономірності англійської мови;
- використовувати соціокультурні знання і вміння в іншомовній комунікації;
- застосовувати культурологічну інформацію у професійній діяльності;
- удосконалювати мовленнєву підготовку шляхом використання автентичних англомовних матеріалів;
- демонструвати впевненість і позитивну мотивацію у користуванні англійською мовою.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти **повинні**:

знати:

- основні мовленнєві моделі, які складаються з лексичних і граматичних явищ, передбачених навчальним матеріалом даного курсу;
- як працювати з оригінальним текстом (лексико-граматичний аналіз, стилістичний аналіз тексту, інформація з підтексту, тлумачення реалій, деякі особливості мови та стилю автора, тощо);
- структуру логічного і послідовного викладу в усній і письмовій формі;
- основні види писемного мовлення та їх структуру написання (есе, твір-роздум, опис, тощо);
- соціокультурні умовності, які впливають на функціонування мови (наприклад, комунікативний мінімум для висловлення згоди \ незгоди, погодження, вираження власної думки, початок \ завершення розмови,

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 <i>Екземпляр № 1</i>	Ф-31.05-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2020
		<i>Арк 10 / 3</i>

тощо).

вміти:

Аудіювання

Студент повинен сприймати на слух нормативне англійське мовлення в монологічній формі і при участі в бесіді, що відносяться до різних сфер спілкування в обсязі програмного матеріалу, спираючись на передбачений программою лексичний, фонетичний і граматичний матеріал, словотворчі моделі та механізми мовної та контекстуальної згадки.

Характеристика аудіювання:

- загальний темп мовлення 250 складів за хвилину;
- час звучання неперервного мовлення 10 хвилин;
- тексти містять до 5% незнайомих слів, про значення яких можна згадатися і 3% незнайомих слів, якими можна знахтувати;
- запис тексту – у виконанні носіїв мови.

Говоріння

Студент повинен вміти брати участь в бесіді проблемного характеру і дискусії за програмною тематикою, які відбуваються в різних комунікативних сферах та ситуаціях спілкування, вирішуючи при цьому певні комунікативні задачі.

Характеристика мовлення:

а) монологічне мовлення:

- викладення думок переконливо, з урахуванням адресата, і реалізуючи вживені раніше способи викладення думок /опис, розповідь, роздуми, міркування;
- висловлення аргументованих суджень про основні проблеми, події, дійові особи, про мову та стилістичні особливості прочитаного або прослуханого тексту, кінофільму.

б) діалогічне мовлення:

- участь у бесіді проблемного характеру і дискусії за програмною тематикою;
- вираження ставлення до змісту реплік співрозмовника;
- ініціативність: прояв ініціативи для початку і завершення розмови, при вступі в бесіду та виходу з неї стимулювання продовження розмови.

Читання

а) читання про себе:

- студент повинен вміти читати, коментувати та інтерпретувати суспільно-політичні та художні тексти;
- студент повинен володіти ознайомлювальним читанням; оглядовим і пошуковим читанням на матеріалі художніх, політичних і наукових текстів зі спеціальності.

б) читання вголос:

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 <i>Екземпляр № 1</i>	Ф-31.05-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2020
		<i>Арк 10 / 4</i>

- студент повинен вміти виразно читати вголос оригінальний текст будь-якої складності.

Письмо

Студент повинен вміти викласти сприйняття англійською мовою інформацію орфографічно і пунктуаційно правильно в межах передбаченого программою лексичного і грамматичного матеріалу 4 курсу.

Характеристика писемного мовлення: викладення думок письмово, з використанням усіх мовленнєвих форм, зокрема міркування, при написанні доповідей, есе, творів на літературні, побутові чи суспільно-політичні теми, вміння занотовувати лекції, прослухані іноземною мовою, анатувати описово літературу за спеціальністю.

Переклад

Студент повинен перекладати англійський художній та публіцистичний текст, здійснювати усний реферативний переклад аудіотекстів і матеріалів електронних засобів масової інформації; відрізняти вільні словосполучення від усталених; розуміти значення слова у вузькому і широкому контексті; знаходити відповідники і перекладати інтернаціоналізми, виділяючи при цьому „неправжніх друзів перекладача” знаходити відповідники і перекладати фразеологізми, безеквівалентну лексику, власні імена, скорочення і абревіатури, цитати.

Зміст навчальної дисципліни направлений на формування наступних **компетентностей**, визначених стандартом вищої освіти зі спеціальністі 035 «Філологія»:

ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

Отримані знання з навчальної дисципліни стануть складовими наступних **програмних результатів** навчання за спеціальністю 035 «Філологія»:

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати її, інтерпретувати, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 Екземпляр № 1	Ф-31.05-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2020 Арк 10 / 5
----------------------------	--	--

ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

ПРН 6. Використовувати інформаційні та комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 14. Використовувати мову(и), що вивчається(ється), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

3. Програма навчальної дисципліни

Програма навчальної дисципліни складається з таких змістових модулів:

Змістовий модуль 1. TO RULE IS EASY, TO GOVERN – DIFFICULT.

Тема 1. Ruler of today is the postage stamp of tomorrow.

Тема 2. Parliaments make more laws than we can break.

Тема 3. Transparency in government.

Тема 4. Politicians and statesmen.

Тема 5. The land of promise.

Тема 6. Elections, political parties and movements in Great Britain, USA and Ukraine.

Змістовий модуль 2. CRIME DOES NOT PAY – AT LEAST ON TELEVISION.

Тема 1. Legal branch of the government in Great Britain, USA and Ukraine.

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 <i>Екземпляр № 1</i>	Ф-31.05-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2020 <i>Арк 10 / 6</i>
----------------------------	---	---

Тема 2. Procedures in civil and criminal cases.

Тема 3. Types of offences.

Тема 4. Jury and witnesses.

Тема 5. Sentencing and verdict.

Тема 6. Human Rights.

4. Структура (тематичний план) навчальної дисципліни

Кредитні модулі	Змістовні модулі	Кількість годин			
		Всього	Лекції	Практичні	Самостійна робота
1	2	3	4	5	6
Змістовий модуль 1. TO RULE IS EASY, TO GOVERN – DIFFICULT					
	Тема 1. Ruler of today is the postage stamp of tomorrow.	13		5	8
	Тема 2. Parliaments make more laws than we can break.	11		5	6
	Тема 3. Transparency in government.	13		5	8
	Тема 4. Politicians and statesmen.	12		6	6
	Тема 5. The land of promise.	13		5	8
	Тема 6. Elections, political parties and movements in Great Britain, USA and Ukraine.	14		6	8
	Разом змістовний модуль 1	76		32	44
Змістовий модуль 2. CRIME DOES NOT PAY – AT LEAST ON TELEVISION.					
	Тема 1. Legal branch of the government in Great Britain, USA and Ukraine.	13		5	8
	Тема 2. Procedures in civil and criminal cases.	11		5	6
	Тема 3. Types of offences.	13		5	8
	Тема 4. Jury and witnesses.	12		6	6
	Тема 5. Sentencing and verdict.	13		5	8
	Тема 6. Human Rights.	12		6	6
	Разом змістовний модуль 2	74		32	42
	Всього	150		64	86

5. Теми семінарських (практичних, лабораторних) занять

№	Назва теми	Кількість годин
1.	Тема 1. To rule is easy, to govern – difficult.	32
2.	Тема 2. Crime does not pay – at least on television.	32
РАЗОМ		64

6. Завдання для самостійної роботи

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015	Ф-31.05-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2020
	Екземпляр № 1	Арк 10 / 7

№	Назва теми	Кількість годин
1.	Тема 1. To rule is easy, to govern – difficult.	44
2.	Тема 2. Crime does not pay – at least on television.	42
РАЗОМ		86

7. Індивідуальні завдання

8. Методи контролю

Усний контроль у вигляді індивідуального і фронтального опитування.

Письмовий контроль у вигляді модульних контрольних робіт, самостійних робіт, есе.

Підсумковий контроль у вигляді заліку.

9. Схема нарахування балів

Залік 7 семестр

Поточне тестування та самостійна робота												Підсумковий тест	
Змістовий модуль 1						Змістовий модуль 2							
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T1	T2	T3	T4	T5	T6		
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

T1, T2 – теми змістових модулів

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90-100	A	відмінно	
82-89	B	добре	
74-81	C		зараховано
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	EX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 <i>Екземпляр № 1</i>	Ф-31.05-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2020
----------------------------	--	---

0-34	E	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни
------	---	--	---

10. Рекомендована література

Основна література

1. Черноватий Л.М., Карабан В.І., Ковалчук Н.М., Ярощук І.П., Ганічева Т.В., Кукуєва Н.О. Практичний курс англійської мови: підруч. для студентів четвертого курсу вищих закладів освіти (фіол. спец. та спеціальність «Переклад»). – Вінниця: Нова Книга, 2008. – 608 с.
2. Янсон В. В. A Practical guide for learners of English = Практичний курс англійської мови для студентів вищих навчальних закладів. Книга 4: Навч. посібник. – Київ: ТОВ “ВП Логос”, 2007. – 368 с.

Додаткова література

1. Турчин Д.Б. Англійська мова для міжнародних відносин: навч. посібник для студентів вищ. навч. закладів. – Вінниця: Нова Книга, 2018. – 256 с.
2. Acklam R. Gold coursebook – Longman, 2001. – 176 р.– Режим доступу: <https://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=1934688>
3. Clare, A., Wilson, J.J. Speakout Advanced. 2nd edition. Students Book with DVD-ROM. – Longman (Pearson Education), 2016. – 176 p.
4. Cotton D., Falvey D., Kent S. Language Leader. Coursebook and CD-ROM. Advanced. Pierson-Longman, 2010. – 192 p.
5. Dooley J. Upstream Proficiency. Student's Book / J. Dooley, V. Evans – Express Publishing, 2002.– 276 р.– Режим доступу: <https://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=1509591>
6. Jones L. New Cambridge Advanced English. –Cambridge University Press.– 192 р.– Режим доступу: <https://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=2487971>
7. Mann M. Destination C1&C2 Grammar and Vocabulary with key / M. Mann, S. Taylore-Knowles. – Macmillan, 2008. – 314 р.– Режим доступу: <https://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=3090752>
8. Richards J. C. New Interchange Workbook 2. – Cambridge University Press, 2008. – 91 p. – Режим доступу: <https://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=1234003>
9. Sharman E. Across Cultures. Longman, Pearson Education Limited, 2004. – 160 p. – Режим доступу: <https://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=4279333>

Житомирська політехніка	МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 <i>Екземпляр № 1</i>	Ф-31.05-05.01/ 035.00.1/Б /ОК12-2020
		<i>Арк 10_ / 9</i>

10. Upstream Advanced. Student's Book. 3rd edition. – Express Publishing, 2016. – 192 p.

Інформаційні ресурси

1. Cambridge International Dictionary of English. Editor-in-chief: P. Procter. Cambridge University Press, 2000. – 420 p. – Режим доступу:
<https://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=2181509>
2. Hornby A.S. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English. 5th edition. Oxford University Press, 2010. – 600 p.– Режим доступу:
<https://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=2097027>
3. Longman Dictionary of Contemporary English. – Pearson Education, 2003. – 1949 p. – Режим доступу:
<https://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=1909668>
4. Longman Dictionary of Phrasal Verbs. – Longman, 2001. – 622 p. – Режим доступу: <https://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=542837>
5. Swan M. Practical English Usage. Oxford University Press, 1998. – 688 p. – Режим доступу: <https://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=655889>
6. The Cambridge Encyclopedia of Language. Cambridge University Press, 2005. – 600 p. Режим доступу:
<https://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=1837135>